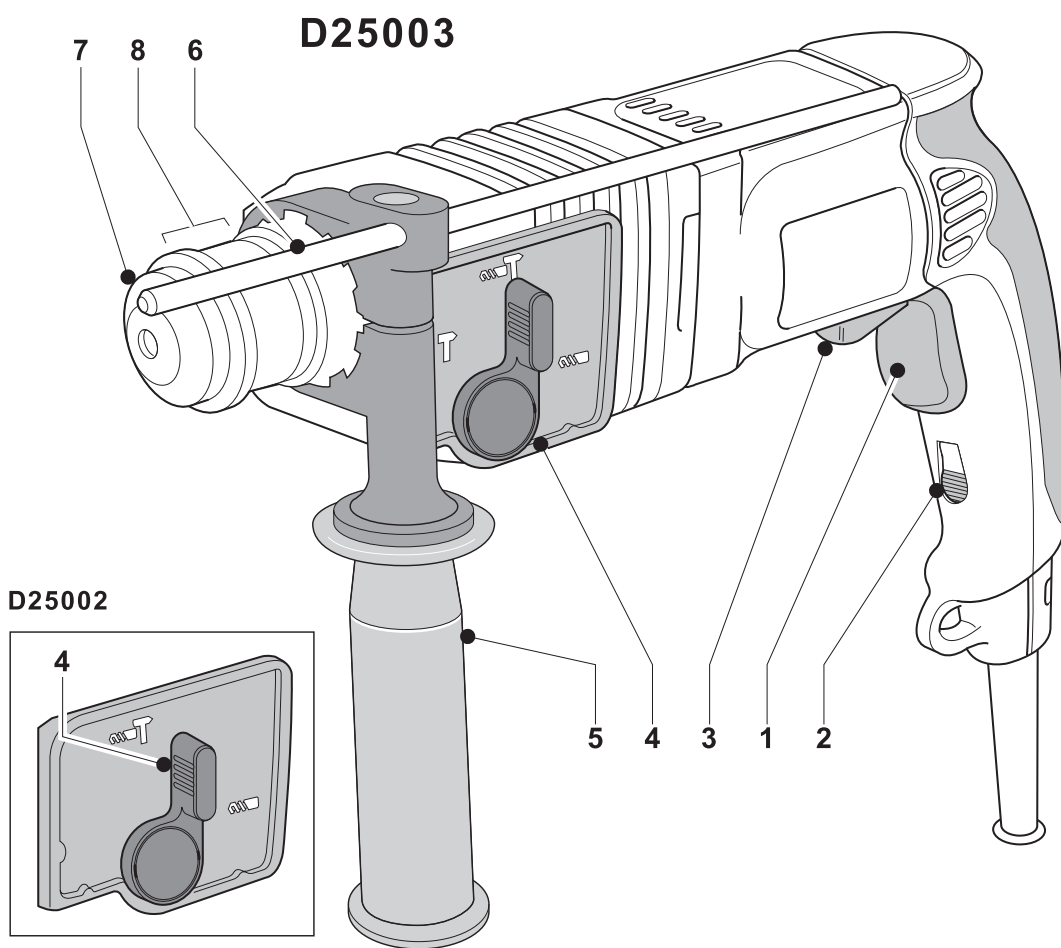
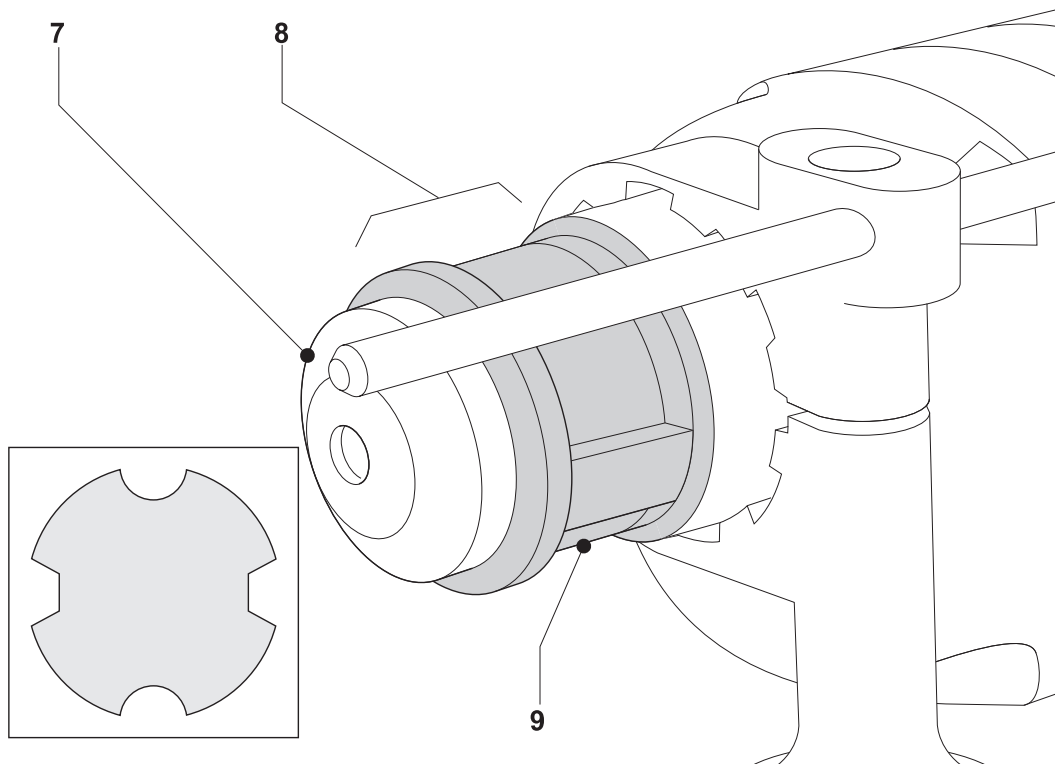
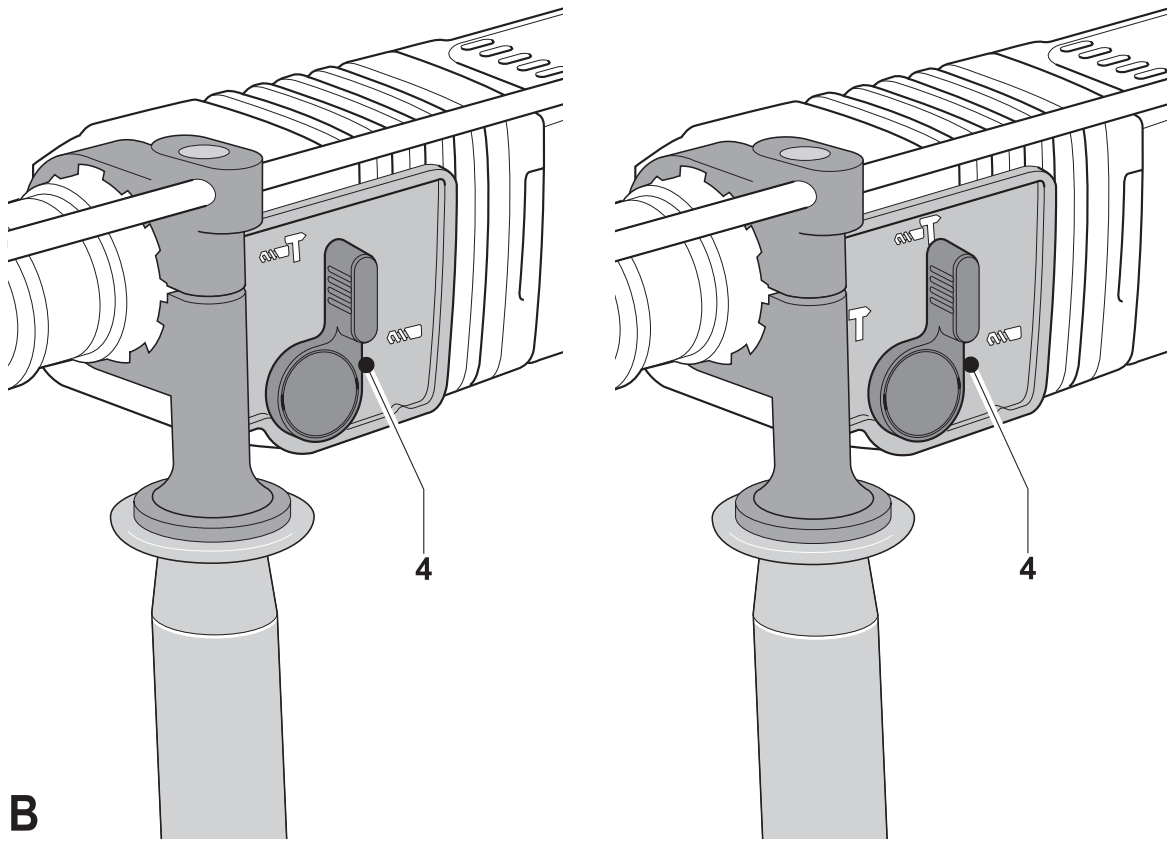

DEWALT

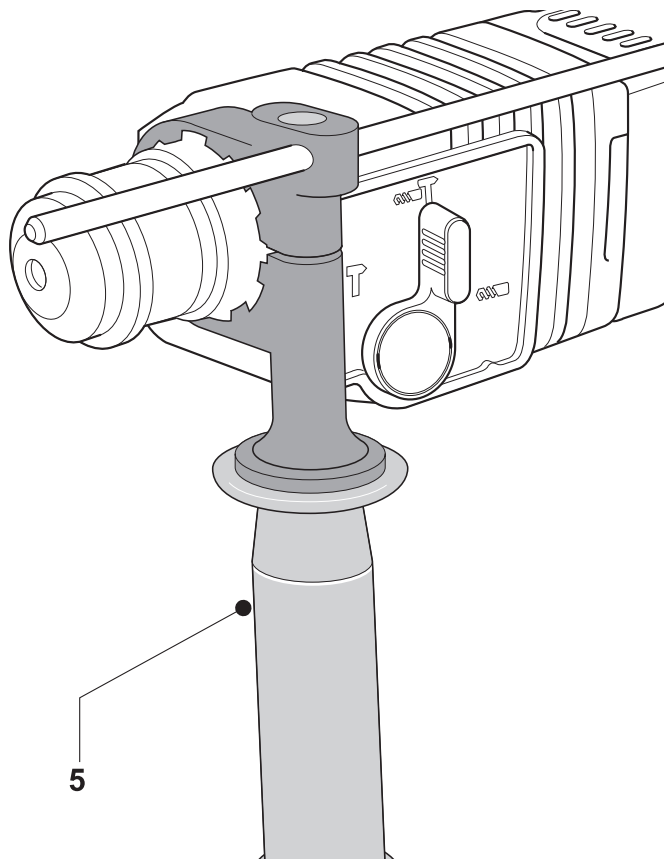
559022-15 H

D25002
D25003

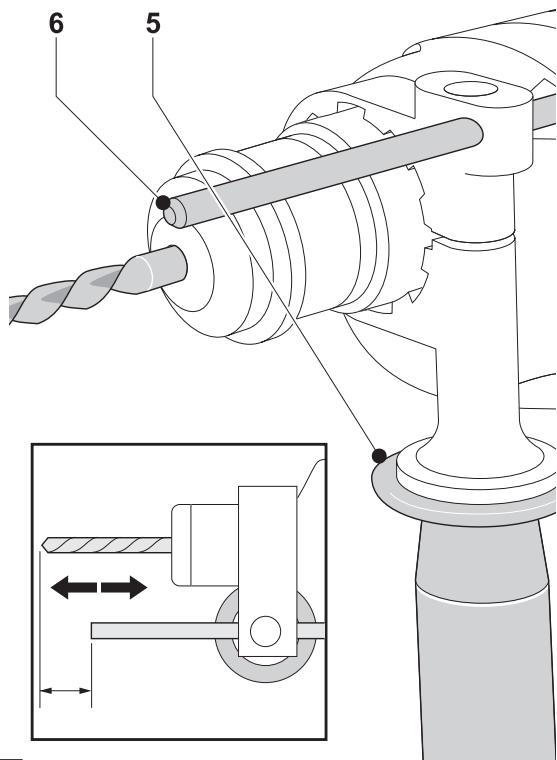


A

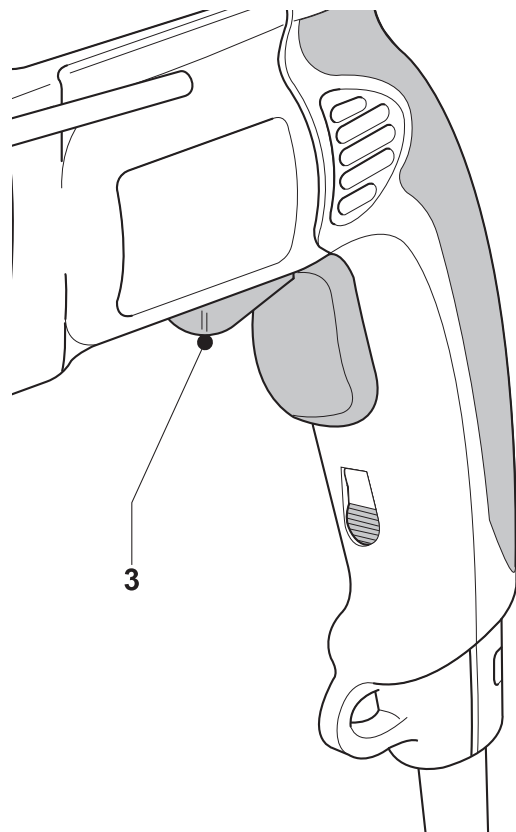




D



E



F

FÚRÓKALAPÁCS

D25002 D25003

BEVEZETŐ

Gratulálunk Önnek abból az alkalomból, hogy a nagy tradíciójú DeWalt cég gyártmánya mellett döntött. Nagyszámú teszt értékeli termékeink minőségét, amit szakembereink felkínálnak Önnek. Hosszú évek tapasztalatával és fejlesztési folyamatával a DeWalt megbízható partner minden professzionális felhasználónak. A DeWalt csapat minden barátjának sok sikert kíván új fúrókalapácsához. A gép professzionális használatra készült.

Munkakezdés előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a vásárlói tájékoztatót, és tartsa be az ebben leírtakat.

MŰSZAKI ADATOK

Típus	D25002	D25003
	(KC)	K(C)
Feszültség (V):	230	230
Névleges teljesítmény (W):	600	650
Üresjárat fordulatszám (min-1):	0-1150	0-1150
Fordulatszám (névleges terhelésen) (min1):	820	820
Ütőenergia (J):	2,4	2.4
Maximális fúróátmérők		
acélban (mm):	13	13
fában (mm):	30	3
betonban (mm):	22	24
Vésőüzem:	nincs	van
Fúrókorona átmérő maximum (mm):	—	65
Szerszámbefogás:	SDS-	SDS-
	plus	plus
Szorítónyak átmérő (mm):	43	43
Tömeg (kg):	2,3	2.3
Hálózati biztosító legalább:	10 A	10 A

VELEJÁRÓ TARTOZÉKOK

Ellenőrizze a csomagolás tartalmát:

- 1 fúrókalapács
- 1 pótfogantyú
- 1 furatmélység ütköző
- 1 acélkoffer (csak a K jelű típusokhoz)
- 1 fogaskoszorús fúrótokmány+tokmányadaper D25002 és D25003 típusokhoz)
- 1 vásárlói tájékoztató
- 1 robbantott ábra
- 1 jótállási jegy

- Győződjön meg arról, hogy a gép és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállításnál.
- A gép üzembehelyezése előtt olvassa át alaposan a vásárlói tájékoztatót.

A GÉPEK LEÍRÁSA (A ábra)

Az Ön D25002 típusú DeWalt fúrókalapácsa professzionális fúrás, ütvefúrás és csavarozási munkálatokra lett kifejlesztve.

Az Ön D25003 típusú DeWalt fúrókalapácsa professzionális fúrás, ütvefúrás, csavarozási vésési és bontási munkálatokra lett kifejlesztve.

1. Fokozatmentes fordulatszám-szabályozó kapcsoló
2. Tartósüzem rögzítőgomb
3. Forgásirány átkapcsoló
4. Üzem mód átkapcsoló
5. Pótfogantyú
6. Furatmélység ütköző
7. Porvédő sapka
8. Szerszám befogó (menesztő)

Biztonsági tengelykapcsoló

Mindegyik fúrókalapács rendelkezik egy túlterhelést gátló biztonsági tengelykapcsolóval. Ez lehatárolja a maximális nyomatékot, amikor a fúró munka közben beszorul. Ezzel védi a motort és a hajtóművet a káros túlterheléstől. A nyomatékhatároló tengelykapcsoló gyárilag be van állítva, azt utólag állítani nem lehet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

A gép csak egyfázisú, 230 (220) V-os váltóáramra csatlakoztatható. Használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!



Az Ön elektromos szerszáma az EN 50144 szerint kettős szigetelésű, ezért földelni tilos!

HOSSZABBÍTÓKÁBEL

Teljesítménycsökkenés nélkül max. 30 m-es hosszabbító kábelt használhat. Erre a célra a hazai előírások szerinti H 07 RN-F jelzésű 2x1,5 mm², vagy ennél nagyobb keresztmetszetű kábel a megfelelő.

ÜZEMBEHELYEZÉS ÉS BEÁLLÍTÁS



Szerelés és beállítás előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a hálózati dugaljából.

D25002/D25003 — Az üzemmódok beállítása (B ábra)

A gépek két üzemmódban használhatók:



Fúrás:
Fúrás acélban, fában és műanyagban, valamint csavarozási munkákhoz



Ütvefúrás:
Egyidejűleg megvalósított fúró- és kalapácsüzem, beton és kőzetek fúrására.

D25002/D25003 — Az üzemmódok beállítása (B ábra)

A gépek három üzemmódban használhatók:



Fúrás:
Fúrás acélban, fában és műanyagban, valamint csavarozási munkákhoz



Ütvefúrás:
Egyidejűleg megvalósított fúró- és kalapácsüzem, beton és kőzetek fúrására.



Ütőüzem:
az orsó forgásának kiiktatásával:
Vésési és bontási munkálatokra.

- Állítsa be a szükséges üzemmódot azzal, hogy a (4) kapcsolót a házon levő megfelelő szimbólumra forgassa el.
- Csavarozás: a használati útmutató „Csavarozás” c. fejezete szerint.

Az SDS-plus tartozékok befogása és kivétele (C ábra)

Az Ön gépe SDS-plus szerszámbefogóval rendelkezik. E befogórendszer lényegét a C ábrán levő szelvény mutatja. Kizárólag csak SDS-plus szárú szerszámok foghatók be!

- Tisztítsa meg a szerszám szárát, és vékonyan zsírozza be.
- Helyezze be a szerszámszárat a (8) befogóba.
- Nyomja meg a szerszámot, és forgassa addig, amíg reteszeliődik.
- Vizsgálja meg a szerszám huzogatásával,

hogy a reteszelés biztosan fog-e. A szerszám tengelyirányú elmozdulása a befogóban, ütfúrési üzemmódban több mm-t tesz ki.

- A szerszám kivételéhez nyomja hátrafelé a (9) szerszámbefogóreteszelőgyűrűjét, és húzza ki a szerszámot a befogóból.

A pótfogantyú szerelése (D ábra)

Az (5) pótfogantyút fel lehet szerelni jobb- és balkezes használatra is.



Munkakezdés előtt mindig győződjön meg arról, hogy a pótfogantyú kifogástalanul legyen szerelve.

- Oldja meg a pótfogantyút azáltal, hogy a markolatot az óramutató járásával szemben forgatja.
- Jobbkezeseknek: Tolja rá a szorftógyűrűt a 43 mm-es szorftónyakra, a szerszámbefogón át (a fogantyú balról legyen).
- Balkezeseknek: ugyanúgy járjon el, mint az előző bekezdésben, de a fogantyú jobbról legyen.
- Forgassa a fogantyút a kívánt pozícióba, és húzza meg a markolatot feszesre.

A fúrési mélység beállítása (E ábra)

- Fogja be a megfelelő fúrót.
- Oldja meg az (5) pótfogantyút.
- Dugja át az ütközőrudat a bilincsen levő furaton.
- Állítsa a furatmélységet az ábra szerint.
- Húzza meg a markolatot feszesre.

Forgásirány kapcsoló (F ábra)

- Jobbra forgáshoz tolja a (3)., kapcsolót balra, a szerszámon lévő nyíl szerint.
- Balra forgáshoz jobbra tolja a (3) kapcsolót, a nyíl szerint.



Várja meg mindig, amíg a motor teljesen leáll, és csak azután váltson forgásirányt.

A porvédősapka kicserélése (C ábra)

A (7) porsapka meggátolja, hogy a kőpor a mechanikus részekbe kerüljön. Az elhasznált porvédőt azonnal ki kell cserélni.

- Húzza a (9) szerszámbefogó reteszelőgyűrűjét előre, és vegye le a (7) porsapkát a szerszámról.
- Helyezzen fel egy új porsapkát.

- Engedje el a szerszámbefogó reteszgyűrűjét.

A fúrótokmány és a tokmányadapter szerelése

- Húzza ki a gép villásdugóját a hálózati dugaljából.
- Csavarja fel a fúrótokmányt a tokmányadapter menetére.
- Dugja az adaptert (a tokmánnyal) a gép befogószerkezetébe (ugyanúgy, mint az SDS-plus fúrók befogásánál írtuk).
- Fogjon be egy fúrót a tokmányba úgy, hogy a tokmánykulcsot a 3 oldalfurat valamelyikébe helyezze, és forgassa, amíg a fúrót beszorítja.
- Az adapter eltávolításához járjon el úgy, mint az SDS-plus fúrók kivételénél.



- Amikor fúrótokmányt alkalmaz a gépen, soha ne dolgozzon ütvefúró üzemmódban!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



- Vegye figyelembe az érvényes biztonsági előírásokat.
- Tájékozódjon mindenekelőtt pontosan a falban futó vezetékek és vasalások pontos helyzetéről.
- Munka közben csak kisebb erővel nyomja a gépet (kb. 2-3 kg). A nagy nyomóerő nem növeli a munkateljesítményt, és csökkenti a gép élettartamát.
- Fúrni vagy csavarozni csak olyan mélyen szabad, hogy a porvédő meg ne sérüljön.

Be-Ki kapcsoló (A ábra)

- Bekapcsolás: működtesse az (1) fordulatszám szabályozós kapcsolót. Amilyen mélyen nyomja be a kapcsolót, úgy lesz magasabb a motor fordulatszáma.
- Tartós üzemhez nyomja be a (2) rögzítőgombot, és engedje el a szabályozókapcsolót. A tartósüzem rögzítőgombját csak a legnagyobb fordulatszámnál tudja működtetni, és csak jobbraforgáskor.
- Kikapcsolás: engedje fel a szabályozókapcsolót.
- Kikapcsolás tartósüzemben: nyomja meg röviden a szabályozókapcsolót, és

engedje el. A munka végeztével mindig kapcsolja ki a gépet, és csak utána húzza ki a csatlakozódugót a hálózati dugaljából.

Ütvefúrás (fúrókalapálás) (A ábra)

- A (4) kapcsolóval válassza ki az ütvefúró üzemmódot.
- Fogjon be egy SDS-plus szárú fúrót. Használjon keményfémélű kőzetfúrókat.
- Jelölje ki a furat helyét.
- Nyomja a fúrót a jelre.
- Kapcsolja be a gépet úgy, hogy az (1) szabályozó-kapcsolót lassan nyomja befelé, amíg a kívánt fordulatszámot eléri. A kalapácsmechanizmusnak egyenletesen kell dolgoznia, és így a szerszám nem üt vissza.

Fúrás

- A (4) kapcsolóval állítsa be a fúrás üzemmódot.
- A következőkben járjon el úgy, mint az ütvefúrás fejezetben írtuk. Hengeres szárú fúrókat úgy tud befogni, hogy igénybe veszi a mellékelt adaptert és tokmányt. Amennyiben az Ön típusának ezek nem tartozékai, úgy vásárolnia kell egy 10 vagy 13 mm-es fúrótokmányt és adaptert.



Figyelem! a fúrótokmányt ne használja ütvefúró üzemmódban!

Csavarozás

- A (4) kapcsolóval állítsa be a fúrás üzemmódot.
- A (3) kapcsolóval állítsa be a forgásirányt.
- Helyezze a szerszámbefogóba az SDS-plus adaptert, amelynek a menetes végébe egy hatszögfurat van a hatlapú csavarozópengék számára. Az olyan hornyos fejű csavarok behajtásánál, amelyeknek a hornya sérült, mindig használjon vezetőhüvelyes betétszerszámot.
- Nyomja lassan be az (1) szabályozókapcsolót, hogy a csavarfej sérülését megelőzze. Balra forgáskor a kicsavarásnál a fordulatszám automatikusan csökkentett.

D25002/D25003 - Vésés

- Mielőtt a gépet vésés üzemmódba kapcsolná, helyezzen a befogóba egy SDS-plus szárú vésőt, és vizsgálja meg, hogy megfelelően reteszelve van-e.

- Amikor a vésőállást beállította, fordítsa a vésőt a kívánt helyzetbe. Abban az esetben, ha ellenállást érez, forgassa meg egy kicsit a vésőt, hogy az orsóretesz működhessen.



- A gépek csak könnyű vésési munkálatokra alkalmasak.
- Vésési munkáknál az irányváltó kapcsolót jobbra forgási helyzetbe kell állítani. (Balra forgási helyzetben a gép nem a maximális teljesítményt adja.)



- Ne használja az elektromos szerszámot tűz- vagy robbanásveszélyes folyadékok (pl. benzin, alkohol, stb.) keverésére, illetve szivattyúzására.
- Nem szabad az elektromos szerszámot olyan anyagok keverésére használni, amelyek könnyen gyulladó „láng” szimbólummal vannak ellátva.

A legtöbb SDS-plus fúró és adapter tartozékprogramunkban megtalálható.

A megfelelő tartozékokról tájékozódjon a DeWalt kereskedőknél.

ÁPOLÁS, KARBANTARTÁS

A gép hosszú élettartamra lett kifejlesztve, és a lehető legcsekélyebb ápolási ráfordítást igényli.

Az üzembiztos és tartós használat érdekében rendszeresen tisztítsa gépét.

- A fúrókalapács szervizelését a felhasználó nem végezheti. Vigye kb. 80 üzemóra után a gépet a DeWalt vevőszolgálathoz.
- A gép automatikusan lekapcsolódik, ha a szénkefék elkoptak.



Kenés

Az ön gépe utólagos kenést nem igényel.



Tisztítás

A munka végeztével tisztítsa ki a levegőjáratokat, gondoskodjon arról hogy a levegőjáratok mindig nyitottak maradjanak. A házat rendszeresen törölje le puha ruhával.

A KISZOLGÁLT GÉP ÉS A KÖZNYEZETVÉDELEM

Ha egy napon elektromos szerszáma az intenzív használatból tönkremegy, vagy tovább már nem kívánja használni, köszönjük, ha gondol a környezetvédelemre.

Az elektromos szerszám nem közönséges házi hulladék, ezért vigye a legközelebbi DeWalt vagy Black and Decker márkaszervizbe, ahol az elhasznált gépeket összegyűjtik, és gondoskodnak a környezetbarát újrahasznosításról.

Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

DEWALT termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi DEWALT szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviseletnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:

www.2helpU.com

EU TANÚSÍTÁS



A DeWalt tanúsítja, hogy ez az elektromos szerszám megfelel a EN 55104, EN 55014, EN 61000-3-2 és EN 61000-3-3 sz. európai szabványoknak és irányelveknek.

A gép hangnyomásszintje megfelel a 86/188/EWG és 89/392/EWG európai irányelvnek az EN 50144 szerint.

Hangnyomásszint (L_{pa}) (dB/A): 97

Hangteljesítményszint (L_{wa}) (dB/A): 105

Súlyozott effektív rezgés gyorsulás (m/s²): 10
(EN 50 144 szerint mérve):

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H. Großmann'. The signature is written in a cursive, flowing style.

Műszaki és Termékfejlesztési Igazgató

Horst Großmann

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

D-65510, Idstein, Germany

BIZTONSÁGTECHNIKAI ELŐÍRÁSOK

Figyelem! Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be az alapvető biztonsági rendszabályokat, ezzel elkerülheti a tűzveszély, az elektromos áramütés és a személyi sérülések lehetőségét. A következő szabályokat feltétlenül tartsa be:

- A géppel való munkavégzésnél a hangnyomásszint meghaladhatja a 85 dB/A értéket, ezért mindig használjon hallásvédő eszközt.
- Viseljen védőszemüveget, különösen fej feletti munkáknál. A porártalom ellen védekezzen pormaszk viselésével.
- Viseljen megfelelő munkaruházatot. Ne viseljen ékszert, bő, lebegő ruházatot, leengedett haját (tegyen sapkát). Szabadban végzett munkánál viseljen gumikesztyűt és gumitalpú cipőt.
- Tartsa rendben a munkahelyét. A rendetlenség növeli a balesetveszélyt.
- Biztonságos helyen tárolja a szerszámot. Ha nem használja, száraz, zárt, gyermek által el nem érhető térben helyezze el.
- Vegye figyelembe a környezeti hatásokat. Ne hagyja szabadban a gépet, óvja esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben. Gyúlékony folyadékok, gázok közelében tilos használni. Gondoskodjon jó megvilágításról.
- Figyeljen a munkájára. Ne kezdjen hozzá, ha nem képes arra koncentrálni.
- A gyerekeket és a szemlélődőket tartsa biztonságos távolságban.
- Álljon biztonságosan, kerülje a rendellenes testtartást. Gondoskodjon arról, hogy az egyensúlyát ne veszíthesse el, főleg, ha állványon, vagy létrán dolgozik. A lába alól a hulladékot távolítsa el.
- Rögzítse a munkadarabot. Használjon leszorító-eszközt, így biztonságos a munka, mert lehetővé válik, hogy mindkét kezével a gépet vezesse.
- A célnak legmegfelelőbb szerszámot használjon. Kis szerszámot vagy tartozékot ne használjon nagy megterhelést igénylő munkálatokhoz. Ne használjon szerszámot olyan célokra, amelyekre nem alkalmas.
- Ne hagyja a gépet bekapcsolva felügyelet nélkül. Kerülje a véletlenszerű bekapcsolást, ne szállítsa a feszültség alatt levő gépet ujjával a kapcsolón. A kapcsoló kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt a hálózatra csatlakoztatja.
- Bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy nem hagyott-e szerelőszerszámot (kulcsot) a gépben.
- Ne terhelje túl a kéziszerszámot. A legjobban és legbiztonságosabban a megadott teljesítménytartományban dolgozik.
- Védekezzen áramütés ellen. Kerülje az érintkezést fémes részekkel, mint például csővezeték, fűtőttest, tűzhely, hűtőszekrény, stb. Viseljen gumitalpú cipőt. Extrém munkakörülmények között, (pl. magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén) az elektromos biztonság növelhető leválasztó transzformátor vagy hibaáramvédő kapcsoló előkapcsolásán keresztül.
- Tartsa a gépet mindig tisztán és szárazon, így jobban, biztonságosabban dolgozhat. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, nem sérült-e meg, illetve tökéletes-e a működése. Győződjön meg arról, hogy a mozgó részek nincsenek-e akadályoztatva. A sérült részeket azonnal ki kell cseréltetni.
- Ellenőrizze rendszeresen a kábelt, a dugót és a kapcsolót, mert sérülten balesetveszélyesek. A készüléket tilos üzemeltetni, ha a kapcsoló nem kapcsolható ki vagy be.
- Javítással forduljon szakszervizhez. Vegye figyelembe a karbantartási előírásokat.
- Figyelem! Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő eszközt használjon, melyet a kezelési utasítás ajánl, vagy a szakkereskedő javasol.
- Ne szállítsa a gépet a kábelnél fogva. Ne a kábelnél fogva húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaljából. Tartsa távol a kábelt hőforrástól, olajtól, vágó élektől, durva felületektől, és használat előtt győződjön meg róla, hogy a kábel jó állapotban van-e.
- Szerszámcsere esetén, beállítási munkáknál és karbantartásnál első dolga legyen a villásdugó kihúzása a konnektorból.
- Szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbítókábel szabad használni.
- Javítást csak szakszerviz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad használni. A szakszerűtlen javítás súlyos balesetek előidézője lehet. Ez a kéziszerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
- Figyelem! A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a gép adattábláján közölttel.

DEWALT

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek az értékes DEWALT készülék megvásárlásához.

Termékeinkre 12 hónapos garanciát biztosítunk.

30 napos cseregarancia

Amennyiben egy DEWALT termék a vásárlásától számított 30 napon belül meghibásodik és a DEWALT szakszerviz a javításra átadott készülék meghibásodását garanciális esetként elismeri, úgy a terméket rövid időn belül megjavítjuk, illetve újra cseréljük.

12 hónapos ingyen szerviz

Magában foglalja a készülék ingyenes ellenőrzését, de az elkopott alkatrészek ellenértékét meg kell téríteni. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

1. A DEWALT kötelezettséget vállal arra, hogy a garanciális javításokat a 49/2003. (VII. 30.) GKM és a 151/2003 (IX.22.) sz. magyar Korm. Rend. szerint végzi.

a./ A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.

b./ Vásárláskor az eladónak a garancia-kártyán fel kell tüntetnie a vásárlás időpontját, a termék típusát vagy termékkódját, a kereskedés nevét, címét pedig a jótállási jegyre rá kell bélyegezni. Ennek alapján szerez jogosultságot a vevő a garancia időn belüli ingyenes garanciális javításra.

c./ Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.

d./ A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.

e./ Elvesztett jótállási jegyet csak a vásárlási számla felmutatásával, térítés ellenében tudunk pótolni!

f./ A jótállási jegy szabálytalan kiállítás vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

2. Nem terjed ki a garancia:

a./ Ha a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vásárlás után keletkezett okból következett be.

/A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be!/
b./ Azon alkatrészekre, amelyeknél a meghibásodás garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetészerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében állt elő.

/ezek a következők: megmunkáló szerszámok pl. vágószerszám, fűrész-lánc, fűrészlap, gyalukés stb. továbbá: meghajtósíj, csapágy, szénkefe, csillagkerék kpl. /

c./ A készülék túlterhelése miatt je-lentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek.

d./ A termék nem hivatalos DEWALT szervizben történt javításából eredő hibákra.

e./ Az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti DEWALT kiegészítő ké-szülékek és tartozékok használatából adódnak.

3. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett javító- szolgálatnál érvényesítheti.

Garanciális javításnál az oda- és visszaszállítás igazolt költségét a leggazdaságosabban igénybevehető szállítási mód -hivatalosan rögzített díjszabásának-megfelelően a szer-vizállomás téríti

/A rövid javítási határidő érdekében kérjük a készüléket postán (por-tósan) közvetlenül a Márkaszervizbe küldeni!/
-Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely a-latt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetés-szerűen használni.

-Ajótállási és szavatosságijogok érvényesíthetőségének határidején belül a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) e-setén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre) 12 hónap jótállást biz-tosítunk.

Ezek a következők:
motor illetve állórész, forgórész, elek-tronika.

4. Garanciális javítás esetén a szerviznek a garancia-kártyán az alábbi adatokat kell feltüntetnie:

- A garanciális igény bejelentésének dátumát,
- a hiba rövid leírását,
- a javítás módját és idő-tartamát,
- a készülék visszaadásának időpontját,
- javítás időtartamával meg-hosszabbított új garanciaidőt

5. Arra törekszünk, hogy szerviz-hálózatunkon keresztül kiváló ja-vítószolgáltatást, zökkenőmentes al-katrészellátást, és széles tartozék-palettát biztosítsunk.

6. A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 306-310. §-ában, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Gyártó:

DEWALT
Richard-Klinger Str. 11.
D-65510 Idstein/Ts.

Importőr/Forgalmazó:

Erfaker Kft.
1158 Budapest
Késmárk u. 9.

Központi Márkaszervíz
ROTEL KFT.
1163 Budapest
 (Sashalom) Thököly út 17.
 Tel/Fax.: 403-2260
 404-0014

DEWALT
 Magyarországi Ker.Képviselőlet
 1016 Budapest
 Galeotti u.5.
 Tel.: 214-0561
 Fax.: 214-6935

IMPORTŐR
 ERFAKER KFT:
 H-1158 Budapest
 Késmárk u.9.
 Tel/Fax.: 417-6801

Országos Szervizhálózat városok szerinti sorrendben

Baja	Mofüker Kft.	6500, Szegedi út 9.	Tel.: 79/323-759
Debrecen	Spirál 96 Kft.	4024, Nyugati út 5-7.	Tel.: 52/442-198
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, Heine u. 8.	Tel.: 33/431-679
Kaposvár	Kaposvári kiegészítő	7400, Fő u. 30.	Tel.: 82/318-574
Karcag	Weld-impex Kft.	5300, Madarasi út 24.	Tel.: 59/311-886
Kecskemét	Németh József	6000, Jókai u. 25.	Tel.: 76/324-053
Kiskunfélegyháza	Elektro-Mercator	6100, Kossuth u. 16.	Tel.: 76/462-058
Nagykanizsa	Új-Technika Kft.	8800, Teleki út 20.	Tel.: 93/310-498
Nyiregyháza	Tóth kiegészítőszervíz	4040, Vasgyár u. 2/f.	Tel.: 42/504-082
Pécs	Elektrio Kft.	7623, Szabadság u. 28.	Tel.: 72/336-685
Sopron	Profil Motor Bt.	9400, Baross út 12.	Tel.: 99/511-626
Szeged	Edison üzlet –szervíz	6722, Török u. 1/a.	Tel.: 62/426-833
Székesfehérvár	Kiegészítőcenter Bt.	8000, Széna tér 3.	Tel.: 22/340-026
Szolnok	M-Edison üzlet-szervíz	5000, Szapári u.9.	Tel.: 56/422-298
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u. 29.	Tel.: 94/317-579
Tápiószecső	Ács Imre	2251, Pesti út 46.	Tel.: 29/446-615

KICSERÉLT FŐDARABOK JEGYZÉKE

Szelvény száma	Kicserélt fődarab		Kicserélt fődarab új jótállás határideje	Dátum aláírás / PH
	Megnevezése	Száma		

JÓTÁLLÁSI JEGY

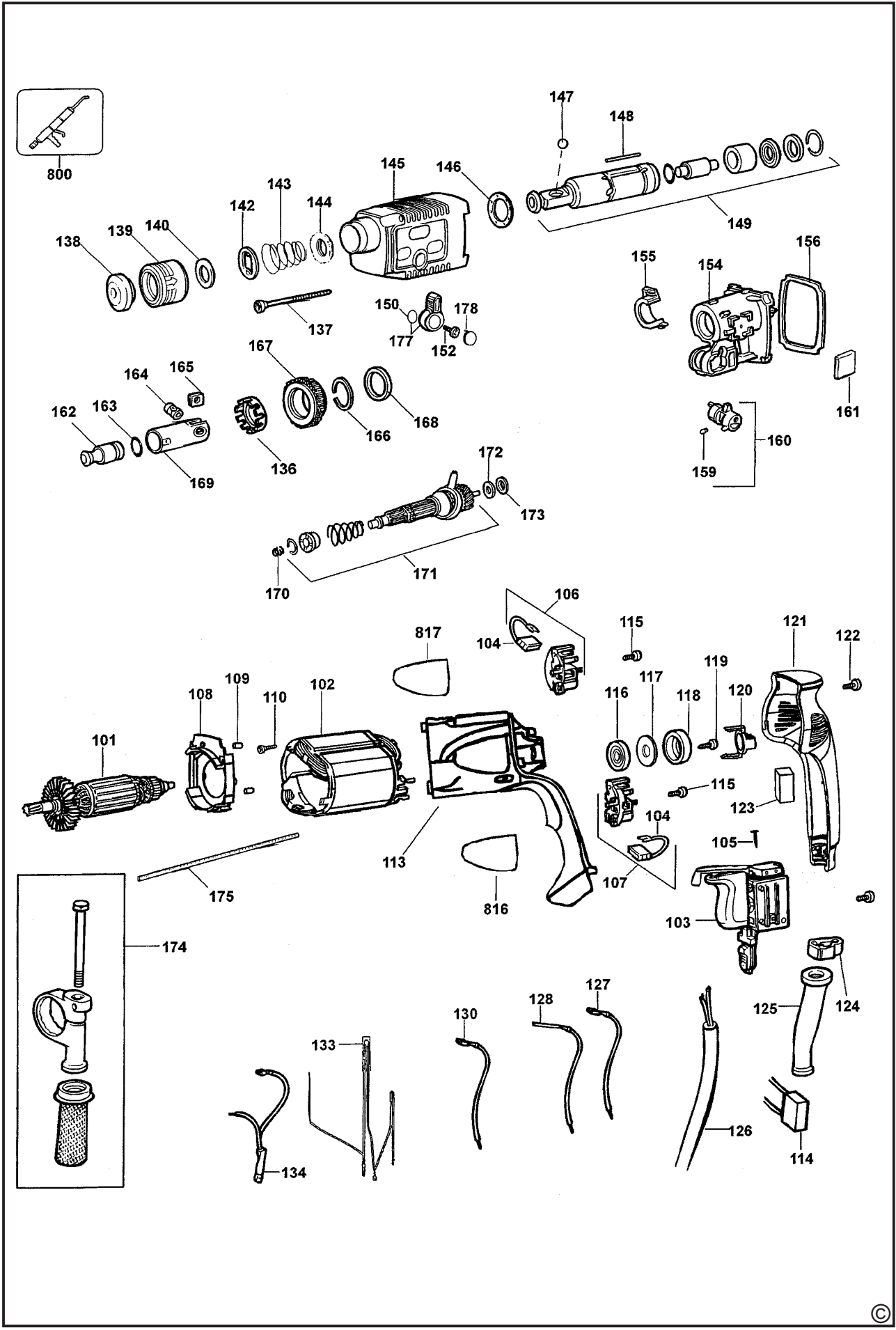
DEWALT

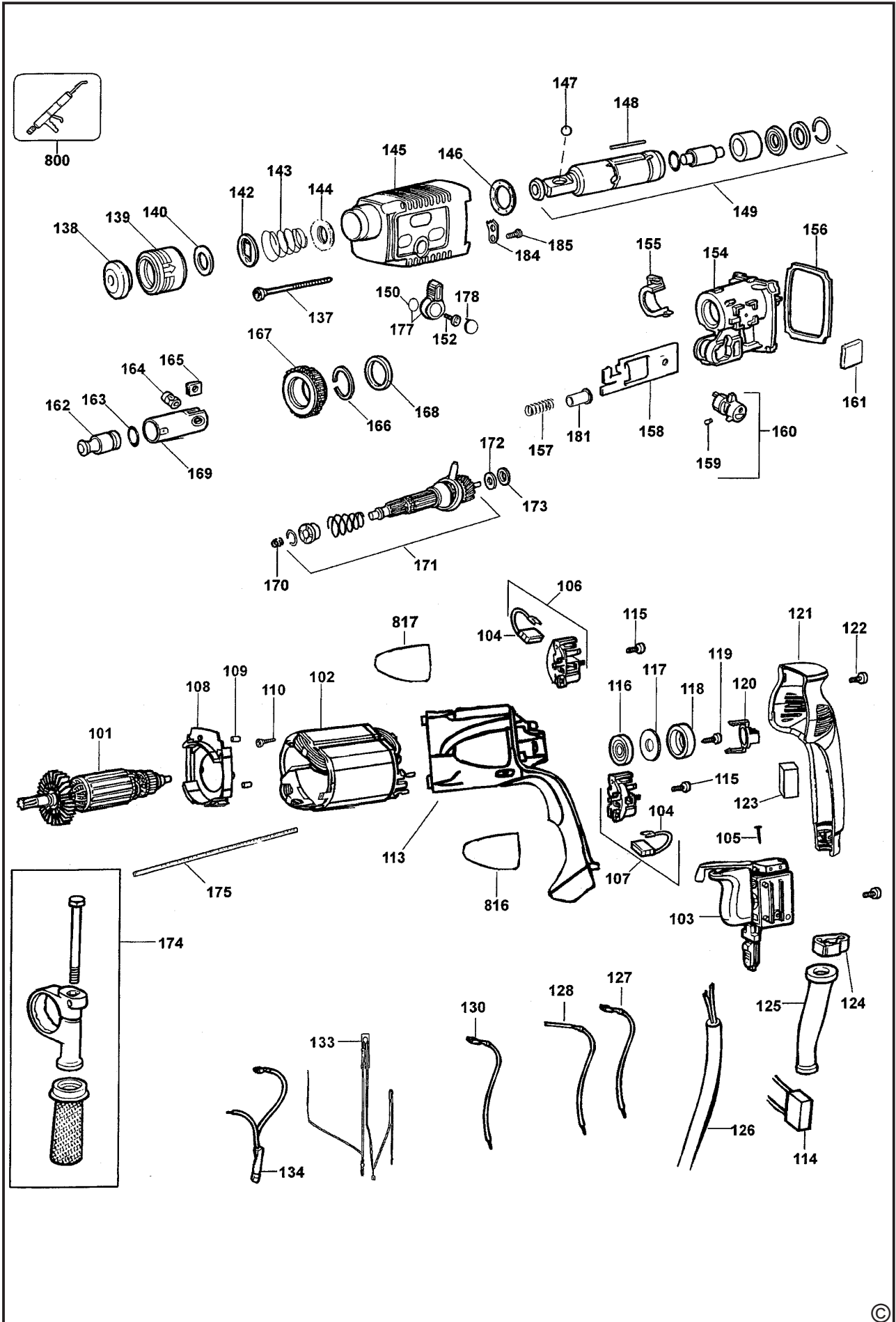
..... típusú gyártási számú termékre
 a vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 12 hónapig terjedő jótállást vállalunk.
 A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.
 Gyártó neve, címe:

Importáló neve, címe: ERFAKER Kft 1158. Budapest, Késmárk u. 9.
 A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 200..... hó nap.

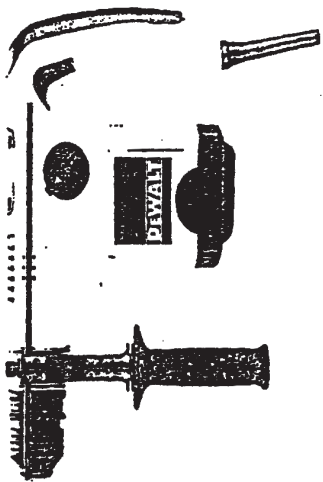
..... /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvétel időpontja:..... Hiba oka: Javítási mód/dátum.: Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve: Munkalapszám:..... 200..... hó nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Típus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte: 200..... hónap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás



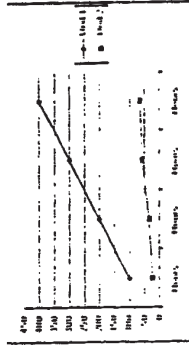


DEWALT®

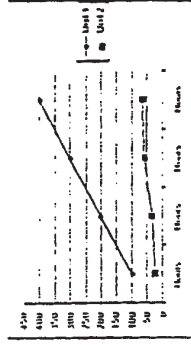


TISZTÍTSA ÉS ZSÍROZZA A FÚRÓSZÁR BEFOGÓ
RÉSZÉT RENDSZERESEN!
EZÁLTAL JELENTŐSEN MEGHOSSZABBÍTTJA ANNAK
ÉLETTARTAMÁT ÉS MEGNŐVELI A FÚRÓKALAPÁCS
TELJESÍTMÉNYÉT!

ÉLETTARTAM



TELJESÍTMÉNY



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT[®]

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis